

**22HFL2869P/12**  
**24HFL2869T/12**  
**32HFL2869T/12**  
**39HFL2869T/12**  
**43HFL2869T/12**  
**48HFL2869T/12**  
**49HFL2869T/12**

Instrukcja obsługi \_\_\_\_\_

**PHILIPS**

## Spis treści

Informacje dotyczące bezpieczeństwa .....	2
Oznaczenia na produkcie .....	2
Uwagi, funkcje i akcesoria .....	5
Sprawność energetyczna .....	5
Przycisk przewijania TV .....	5
Włączanie/wyłączanie .....	5
Pierwsza instalacja .....	5
Odtwarzanie plików medialnych z pendrive'a USB..	6
Menu przeglądarki mediów .....	7
CEC .....	7
Zmiana ustawień TV .....	7
Wyświetl opcje .....	7
Opcje dźwięku .....	7
Konfiguracja ustawień kontroli rodzicielskiej .....	8
Elektroniczny przewodnik po programach (EPG)...	8
Aktualizacja TV .....	8
Rozwiązywanie problemów i wskazówki .....	9
Typowe tryby wyświetlania dla wejścia PC .....	10
Kompatybilność sygnałów AV i HDMI .....	10
Obsługiwane formaty plików dla trybu USB .....	11
Specyfikacje .....	12

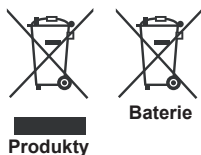
## Ważne

"Przed zainstalowaniem i użytkowaniem telewizora zapoznaj się uważnie ze wszystkimi informacjami zawartymi w książeczce dotyczącej bezpieczeństwa. Jakiegokolwiek uszkodzenia spowodowane niedostosowaniem się do zaleceń w niej zawartych nie są objęte gwarancją."

### Utylizacja Starego Sprzętu i Baterii

Proszę wyrzucać tego telewizora lub baterii jak zwykłych odpadów domowych. Po zakończeniu eksploatacji tego urządzenia lub baterii należy je odnieść na wyznaczone składowisko odpadów lub do punktu zbiórki celem zapewnienia ich prawidłowego recyklingu.

**Uwaga:** Litery Pb pod symbolem baterii oznaczają, że bateria zawiera ołów.



## Informacje dotyczące bezpieczeństwa

### WAŻNE - Proszę przeczytać całą instrukcję przed instalacją i użytkowaniem

- Korzystaj z telewizora na wysokości poniżej 2000 metrów nad poziomem morza, w miejscach suchych i w regionach o klimacie umiarkowanym lub tropikalnym.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia, należy przechowywać plastikowe torby w miejscu niedostępnym dla niemowląt, dzieci i zwierząt domowych.
- Ostrożnie przymocuj podstawkę do telewizora. Jeśli podstawa jest wyposażona w śruby, dokręć je mocno, aby zapobiec przechyleniu się telewizora. Nie należy nadmiernie dokręcać śrub i należy prawidłowo zamontować gumowe nóżki.
- Telewizor jest przeznaczony do użytku domowego i podobnego ogólnego użytku, ale może być również stosowany w miejscach publicznych.

## Oznaczenia na produkcie

Następujące symbole zostały użyte na produkcie, żeby zaznaczyć ograniczenia, środki ostrożności i zasady bezpieczeństwa. Każde z wyjaśnień należy brać pod uwagę, kiedy produkt posiada odpowiednie oznaczenie. Proszę zwracać uwagę na te informacje ze względów bezpieczeństwa.



**Klasa II, Wyposażenie:** Urządzenie to jest tak zaprojektowane, że nie wymaga zabezpieczenia w postaci uziemienia w gniazdku.



**Klasa II, Wyposażenie z funkcjonującym uziemieniem:** Urządzenie to jest tak zaprojektowane, że nie wymaga zabezpieczenia w postaci uziemienia w gniazdku, uziemienie jest używane tylko dla celów funkcjonalnych.



**Ochronne podłączenie z uziemieniem:** Oznaczone przyłącze jest przeznaczone do podłączenia przewodu uziemiającego, obecnego w okablowaniu zasilania.



**Niebezpieczne przyłącze pod napięciem:** Zaznaczone przyłącze(a) jest/są niebezpieczne w normalnych warunkach użytkowania.



**Uwaga, patrz: instrukcje użytkownika:** Zaznaczony obszar(y) zawiera(ją) baterie pastylkowe, które mogą zostać wymienione przez użytkownika.



**Urządzenie laserowe klasy 1:** Urządzenie wyposażone jest w laser klasy 1, bezpieczny w przewidywalnych, rozsądnych warunkach użytkowania.

### **OSTRZEŻENIE**

Nie połykaj baterii, ryzyko poparzeń chemicznych. Produkt ten lub dołączone do niego akcesoria mogą zawierać baterię pastylkową. Jeśli zostanie ona połknięta, może spowodować groźne wewnętrzne poparzenia już w czasie 2 godzin i może doprowadzić do śmierci.

Trzymaj nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.

Jeśli przegródki na baterie nie da się bezpiecznie zamknąć, przestań korzystać z urządzenia i trzymaj go z dala od dzieci.

Jeśli podejrzewasz, że baterie mogły zostać połknięte lub umieszczone w jakiegokolwiek części ciała, natychmiast udaj się do lekarza.

### **OSTRZEŻENIE**

Nigdy nie stawiaj telewizora na niestabilnym lub pochylonym podłożu. Telewizor może spaść, powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć. Wiele obrażeń, szczególnie u dzieci, można uniknąć poprzez zastosowanie następujących, prostych środków ostrożności:

- Używanie szafek lub stojaków polecanych przez producenta telewizora.
- Używanie tylko mebli mogących bezpiecznie udźwignąć telewizor.
- Poinformowanie dzieci o niebezpieczeństwach związanych ze wspinaniem się na meble, aby dosięgnąć przycisków na telewizorze. Jeśli twój obecny telewizor ma być przeniesiony, powinny być zachowane te same powyższe zasady co do jego ustawienia.

### **OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE MONTAŻU NAŚCIENNEGO**

- Przed przystąpieniem do montażu telewizora na ścianie zapoznaj się z instrukcją.
- Zestaw do montażu ściennego jest opcjonalny. Można go nabyć u lokalnego dystrybutora, jeśli nie znajduje się w zestawie z telewizorem.
- Nie należy instalować telewizora na suficie lub na pochylej ścianie.
- Korzystaj z określonych śrub mocujących i innych akcesoriów.
- Dokręć śruby mocujące mocno tak, aby zabezpieczyć telewizor przed upadkiem. Nie należy nadmiernie dokręcać śrub.

### **OSTRZEŻENIE**

Urządzenie podłączone do przewodu uziemienia budynku poprzez przewód ZASILANIA lub inne urządzenie wyposażone w podłączenie uziemienia oraz do systemu dystrybucji TV poprzez kabel koncentryczny w pewnych warunkach może stwarzać zagrożenie pożarem. Podłączenie do systemu dystrybucji TV musi więc być zapewnione poprzez urządzenie zapewniające izolację elektryczną poniżej pewnego zakresu częstotliwości (izolator galwaniczny, patrz: EN 60728-11).



### Teletext

Naciśnij przycisk **Text**, aby wejść. Naciśnij ponownie, aby włączyć tryb Mix. Naciśnij ponownie, aby wyjść. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlonymi na ekranie.

### Cyfrowy teletext

Naciśnij przycisk **Text**, aby wyświetlić informacje teletextu cyfrowego. Do jego obsługi służą kolorowe przyciski, przyciski kursora i przycisk **OK**. Metoda obsługi może się różnić w zależności od zawartości teletextu cyfrowego. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlonymi na ekranie teletextu cyfrowego.

1. **Tryb oczekiwania:** Włącza/wyłącza TV
2. **Teletext:** Wyświetla teletext (gdy dostępny), naciśnij ponownie, aby nałożyć teletext na obraz telewizyjny (mix)
3. **Zatrzymać:** Zatrzymuje odtwarzanie mediów
4. **Ekran:** Zmienia aspekt ekranu
5. **Źródło:** Wyświetla wszystkie dostępne audycje i źródła
6. **Menu:** Wyświetla menu TV
7. **Zamiana:** Szybko przeskakuje pomiędzy poprzednim i bieżącym kanałem lub źródłami
8. **Przyciski nawigacyjne:** Pomagają poruszać się po menu, zawartości, itp. oraz wyświetlają podstrony w trybie teletextu po naciśnięciu prawego lub lewego przycisku
9. **Program - / Strona +**
10. **Głośność -**
11. **Zielony przycisk:** Postępuj zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na ekranie, aby skorzystać z funkcji kolorowych przycisków
12. **Czerwony przycisk:** Postępuj zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na ekranie, aby skorzystać z funkcji kolorowych przycisków
13. **Przyciski numeryczne:** Włącza kanał, wprowadza liczbę lub literę do pola tekstowego na ekranie.
14. **Napisy:** Włącza i wyłącza napisy (gdy dostępne)
15. **Język:** Przeląca pomiędzy trybami dźwięku (telewizja analogowa), wyświetla i zmienia audio/język napisów (telewizja cyfrowa, gdy dostępna)
16. **Niebieski przycisk:** Postępuj zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na ekranie, aby skorzystać z funkcji kolorowych przycisków
17. **Żółty przycisk:** Postępuj zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na ekranie, aby skorzystać z funkcji kolorowych przycisków
18. **Głośność +**
19. **Wyciszenie:** Całkowicie wyłącza dźwięk TV
20. **Program + / Strona -**
21. **Return/Back:** Powraca do poprzedniego ekranu, otwiera stronę indeksu (w trybie teletextu)
22. **OK:** Potwierdza wybory użytkownika, wstrzymuje stronę (w trybie teletextu), wyświetla listę kanałów
23. **Info:** Wyświetla informacje o treściach wyświetlanych na ekranie, pokazuje ukryte informacje (odstoń - w trybie teletextu)
24. **Odtwarzanie:** Rozpoczyna odtwarzanie wybranych mediów
25. **Pausa:** Wstrzymuje odtwarzanie mediów
26. **Uśpienie:** Ustawia automatyczne wyłączenie TV
27. **EPG (Elektroniczny przewodnik po programach):** Wyświetla elektroniczny przewodnik po programach

**Uwaga:** Zakres działania pilota wynosi około 7m / 23ft.

## Uwagi, funkcje i akcesoria

### Sprawność energetyczna

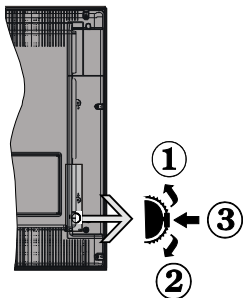
Ten TV posiada opcje poprawiania wydajności energetycznej:

- **Oszczędzanie energii:** Możesz zastosować kombinację ustawień obrazu oszczędzających energię. Podczas oglądania TV naciśnij przycisk **Menu** i znajdź ustawienia trybu **oszczędzania energii** w części głównego menu dotyczącej **obrazu**.
- **Funkcja wyłączenia obrazu:** Jeśli chcesz tylko słuchać dźwięku TV, możesz wyłączyć obraz. Inne funkcje będą działać normalnie. Podczas oglądania TV naciśnij przycisk **Menu** i wybierz **Obraz**, a tam wybierz opcję **oszczędzania energii**. Naciśnij prawy przycisk, gdy wybrana jest opcja **Auto** lub Lewy przycisk, gdy wybrano opcję **Niestandardowe**. Na ekranie pojawi się komunikat. Wybierz **Wykonaj** i naciśnij **OK**, aby wyłączyć ekran od razu. Jeśli nie naciśniesz żadnego przycisku, ekran wyłączy się po 15 sekundach.. Naciśnij dowolny przycisk na pilocie lub telewizorze, aby ponownie włączyć ekran.

**Uwaga:** Opcja **wyłączenia ekranu** jest niedostępna, jeśli tryb ustawiony jest na **grę**. W razie, gdy nie będziesz oglądać TV przez dłuższy czas, wyciągnij wtyczkę z kontaktu.

### Przycisk przewijania TV

Przycisk przewijania TV z boku odbiornika pozwala na kontrolę głośności, zmianę kanału i przełączanie TV w tryb oczekiwania.



**Aby zmienić głośność:** Zwiększ głośność przewijając w górę. Zmniejsz głośność przewijając w dół.

**Aby zmienić kanał:**

- Naciśnij środek przycisku przewijania, a na ekranie pojawi się pasek z informacją o kanale.
- Przewijaj zapisane kanały popychając przycisk do góry lub w dół

**Aby zmienić źródło:**

- Naciśnij dwukrotnie środek przycisku (w sumie dwa razy), na ekranie wyświetli się lista źródeł.

- Przewijaj dostępne źródła popychając przycisk do góry lub w dół.

**Aby przełączyć TV w stan oczekiwania:** Naciśnij środek przycisku i przytrzymaj przez kilka sekund - TV przełączy się w tryb oczekiwania.

**Aby włączyć telewizor, kiedy znajduje się on w trybie oczekiwania:** Naciśnij środek przycisku, aby włączyć telewizor.

**Uwagi:**

*Jeśli wyłączysz TV, cykl rozpocznie się ponownie od ustawienia głośności.*

*Menu główne nie może być wyświetlone przy użyciu przycisku kontrolnego.*

### Włączanie/wyłączanie

**Aby włączyć telewizor**

Aby włączyć telewizor, kiedy znajduje się on w trybie oczekiwania:

- Wcisnąć na pilocie przycisk **oczekiwania, program +/-** lub przycisk numeryczny.
- Naciśnij środek bocznego przycisku funkcyjnego.

**Uwaga:** Jeśli TV zostanie pozostawiony sam sobie i nie będzie przez jakiś czas oglądany, przełączy się on w tryb oczekiwania. Gdy następnie włączysz TV, zostanie wyświetlona następująca wiadomość: **"Wyłączony w trybie oszczędzania energii"** Naciśnij **OK**, aby kontynuować.

**Aby wyłączyć telewizor**

- Naciśnij przycisk **Czuwania** na pilocie lub naciśnij i przytrzymaj przez kilka sekund boczny przycisk funkcyjny na telewizorze tak, aby przełączyć telewizor w tryb oczekiwania.

**Uwaga:** Aby całkowicie wyłączyć TV, wyciągnij wtyczkę kabla z gniazdka.

### Pierwsza instalacja

Po włączeniu TV po raz pierwszy pojawi się ekran wyboru języka. Wybierz żądany język i naciśnij **OK**.

**Uwaga:** W zależności od wybranego Kraju, w tym miejscu może być konieczne potwierdzenie kodu PIN. Wybrany PIN nie może być **0000**. Musisz go wprowadzić, jeśli później zostaniesz poproszony o PIN, w celu dokonania jakichkolwiek zmian w menu.

Jeśli urządzenie USB jest podłączone do telewizora, możesz przed kontynuacją nacisnąć **ZIEŁONY** przycisk na pilocie, aby załadować dane NVRAM (listę kanałów, preferencje, itp.) z urządzenia USB pobrane z innego telewizora hotelowego Philips. Sprawdź w częściach **"Kopiowanie na USB"** i **"Kopiowanie z USB"** tej instrukcji obsługi w rozdziale **Tryb hotelowy**, znajdującym się na końcu tej instrukcji.

Jeśli na urządzeniu zainstalowany jest plik aktualizacji, możesz przed kontynuacją nacisnąć **CZERWONY** przycisk na pilocie, aby zaktualizować oprogramowanie

swojego telewizora. Plik z aktualizacją oprogramowania powinien nazywać się "VES171HE\_upgrade.bin" lub "philips\_upgrade\_mb140.bin".

Aktualizacja oprogramowania poprzez urządzenie USB może być dokonana w dowolnym momencie przy użyciu ukrytej kombinacji przycisków "Menu-1-5-0-5".

Ustaw żądane parametry korzystając z przycisków kierunkowych i po zakończeniu naciśnij **OK**, aby kontynuować.

Postępując zgodnie ze wskazówkami na ekranie pierwszej instalacji (FTI) możesz ustawić swój TV wybierając następujące elementy.

### Instalacja anteny cyfrowej

Jeśli wybrana jest opcja **Antena Cyfrowa**, po ukończeniu innych ustawień wstępnych, TV wyszuka naziemne sygnały telewizji cyfrowej.

### Instalacja cyfrowej TV kablowej

Jeśli włączono opcję **Cyfrowej Telewizji Kablowej**, po ukończeniu innych ustawień wstępnych, TV wyszuka cyfrowe sygnały telewizji kablowej. Zgodnie z innymi osobistymi, przed rozpoczęciem wyszukiwania może zostać wyświetlona wiadomość potwierdzająca. W celu automatycznej instalacji w przypadku, gdy dostawca sieci kablowej obsługuje instalację opartą na ID sieci (np. Unitymedia), wybierz **Tak** i naciśnij **OK**.

W przypadku, gdy dostawca sieci kablowej nie obsługuje instalacji opartej na ID sieci, wybierz **Nie**, naciśnij **OK** i postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.

Na tym ekranie możesz również wybrać zakres częstotliwości. Wprowadź ręcznie zakres częstotliwości, używając przycisków numerycznych.

**Uwaga:** Czas trwania wyszukiwania będzie zależeć od wybranego **Kroku Wyszukiwania**.

### Instalacja TV analogowej

Jeśli wybrana jest opcja **Analogowa**, po ukończeniu innych ustawień wstępnych, TV wyszuka naziemne sygnały telewizji analogowej.

Dodatkowo, możesz ustawić typ nadawania sygnału telewizyjnego, jako swój ulubiony. Podczas procesu wyszukiwania pierwszeństwo przypadnie wybranym typom audycji, a kanały zostaną umieszczone na początku **listy kanałów**. Po zakończeniu wciśnij **OK** aby kontynuować.

Następnie pojawi się ekran wyboru **Trybu domowego/ Trybu Sklepu**. Dla użytku domowego zaleca się wybranie **Trybu Domowego**.

Po zakończeniu wprowadzania ustawień wstępnych, TV rozpocznie wyszukiwanie dostępnych audycji wybranego typu nadawania sygnału telewizyjnego.

Podczas wyszukiwania pojawi się wiadomość pytająca, czy chcesz posortować kanały

według LCN(\*). Wybierz **Tak** i naciśnij **OK**, aby potwierdzić.

(\* LCN to system logicznego numerowania kanałów, organizujący dostępne programy zgodnie z rozpoznawalną sekwencją numerów kanałów (jeśli dostępne).

Po zapisaniu wszystkich dostępnych stacji, wyświetlone zostaną wyniki wyszukiwania. Naciśnij **OK**, aby kontynuować. Następnie wyświetli się **Edycja Listy Kanałów**. Wciśnij przycisk **Menu**, aby opuścić **Edycję listy kanałów** i oglądać TV.

**Uwaga:** Nie wyłączaj telewizora podczas inicjalizacji pierwszej instalacji. Należy zwrócić uwagę, iż niektóre opcje mogą być niedostępne, zależnie od wybranego kraju.

### Odtwarzanie plików medialnych z pendrive'a USB.

Można wyświetlać zdjęcia, odtwarzać muzykę i filmy przechowywane na dysku USB po jego podłączeniu do TV. Podłącz dysk USB do jednego z wejść USB znajdujących się z boku TV. Naciskając przycisk **Menu** w trybie **Przeglądarki mediów** uzyskasz dostęp do opcji menu **obrazu, dźwięku i ustawień**. Ponowne naciśnięcie przycisku **Menu** spowoduje wyjście z tego ekranu. Możesz zmienić ustawienia **przeglądarki mediów** przy pomocy menu **ustawień**.

Aby włączyć funkcję **Automatycznego odtwarzania**, zaznacz tę opcję w menu **Ustawień** i ustaw jako **włączoną** za pomocą przycisków kierunkowych. Gdy ta funkcja jest włączona, telewizor wykrywa podłączone urządzenia USB i wyszukuje na nich pliki multimedialne.

Pliki zdjęć są wyszukiwane w pierwszej kolejności. Jeśli nie zostaną znalezione żadne zdjęcia, program wyszukuje pliki wideo. Jeśli nie zostaną znalezione żadne pliki wideo, program wyszukuje pliki audio.





Po znalezieniu pliku do odtwarzania, format tego pliku zostanie wybrany jako format stałego wyboru i każdy plik w tym formacie zostanie odtworzony w niekończącej się pętli. Użycie pilota, aby wyjść, itp. przerywa odtwarzanie pliku (plików) i przerywa odtwarzanie w pętli.

Jeśli telewizor nie może znaleźć żadnych plików multimedialnych, na ekranie zostanie wyświetlane menu główne przeglądarki mediów. Ustaw **Styl widoku** jako **plaski**, aby wyszukać wszystkie pliki we wszystkich podkatalogach na urządzeniu USB.

**Uwaga:** Jeśli telewizor jest w trybie czuwania, funkcja ta nie będzie dostępna.

**WAŻNE!** Zrób kopię zapasową swoich plików przed podłączeniem do TV. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie plików lub utratę danych. Pewne typy urządzeń USB (np. odtwarzacze MP3), lub dyski twarde/pendrivy mogą nie być kompatybilne z tym odbiornikiem TV.

## Menu przeglądarki mediów

Obsługa Trybu Pętla/ Losowe	
Rozpocznij odtwarzanie, używając przycisku <b>Odtwarzania</b> i uruchom 	Wszystkie pliki wykazu będą nieprzerwanie odtwarzane w pierwotnej kolejności
Rozpocznij odtwarzanie, używając przycisku <b>OK</b> i uruchom 	Plik będzie odtwarzany bez przerwy (powtarzany)
Rozpocznij odtwarzanie, używając przycisku <b>Odtwarzania</b> i uruchom 	Wszystkie pliki wykazu będą odtwarzane raz w kolejności losowej
Rozpocznij odtwarzanie, używając przycisku <b>Odtwarzania</b> i uruchom 	Wszystkie pliki wykazu będą nieprzerwanie odtwarzane w tej samej kolejności losowej

## CEC

Ta funkcja pozwala na sterowanie urządzeniami z aktywnym CEC, połączonymi portami HDMI przy pomocy pilota TV.

Najpierw trzeba włączyć funkcję **CEC** w menu **Ustawienia>Więcej**. Naciśnij przycisk **Źródło** i wybierz wejście HDMI podłączonego urządzenia CEC z menu **Listy źródeł**. W przypadku podłączenia nowego urządzenia źródłowego CEC, zostanie ono wymienione w menu źródeł z nazwą własną zamiast nazwą podłączonego portu HDMI (jak np.: Odtwarzacz DVD, Rejestrator 1, itp.).

Pilot TV jest automatycznie zdolny do wykonania głównych funkcji po wybraniu podłączonego źródła HDMI.

Aby przerwać operację i ponownie kontrolować TV za pomocą pilota, należy nacisnąć i przytrzymać na 3 sekundy przycisk "0-Zero" na pilocie. Funkcję tę można też włączyć lub wyłączyć w menu **Ustawienia>Więcej**.

Odbiornik TV obsługuje także funkcję ARC (kanał zwrotny audio). Ta funkcja oznacza łącze audio mające zastąpić inne kable pomiędzy telewizorem a systemem audio (odbiornikiem A/V lub układem głośnikowym).

Przy aktywnej funkcji ARC telewizor nie wycisza automatycznie innych swoich wyjść audio. Dlatego zachodzi konieczność ręcznego zmniejszenia głośności telewizora do zera, jeśli użytkownik życzy sobie słuchać ścieżki dźwiękowej tylko z podłączonego urządzenia audio (tak samo jako w przypadku innych optycznych czy współosiowych wyjść audio). Jeśli zajdzie potrzeba zmiany poziomu głośności podłączonego urządzenia, należy wybrać to urządzenie z listy źródeł. W takim przypadku klawisze kontroli

poziomu głośności zostaną przyporządkowane do podłączonego urządzenia audio.

**Uwaga:** ARC obsługiwane jest tylko poprzez wejście HDMI1.

## Sterowanie systemem audio

Pozwala zastosować wzmacniacz/odbiornik audio (Audio Amplifier/Receiver) razem z TV. Głośność można regulować pilotem TV. Aby uruchomić tę funkcję, należy ustawić opcję **głośników** w menu **Ustawienia>Więcej** jako **Wzmacniacz**. Głośniki telewizora zamkną, a dźwięk oglądanego źródła będzie emitowany z podłączonego systemu audio.

**Uwaga:** Urządzenie audio powinno obsługiwać funkcję System Audio Control, a opcja **CEC** powinna być włączona.

## Zmiana ustawień TV

Aby uzyskać dostęp do opcji wymienionych poniżej;

- 1- Naciśnij przycisk **Menu**
- 1- Podświetl swój wybór
- 2- Naciśnij **OK**, aby potwierdzić

## Wyświetl opcje

**Tryb:** Zmienia opcję obrazu na jedną z poniższych: **Kinowy, gra(\*), sport, dynamiczny i naturalny**.

(\* **Tryb gry** może być niedostępny, zależnie od aktualnie wybranego źródła.

**Kontrast:** Ustawia wartości jasności i ciemności obrazu.

**Jasność:** Ustawia wartości jasności obrazu.

**Ostrość:** Ustawia wartości ostrości. Wysoka wartość ostrości może zaowocować czystszy i wyraźniejszym obrazem w zależności od oglądanego programu.

**Kolor:** Ustawia wartości koloru.

**Podświetlenie:** Kontroluje jasność podświetlenia. Funkcja podświetlenia będzie wyłączona, jeśli **oszczędzanie energii** jest ustawione na opcję inną niż **osobiste**.

## Opcje dźwięku

**Objętość:** Ustawia głośność.

**Equalizer::** Wybiera tryb equalizera.

**Balans:** Dopasowuje, czy dźwięk dochodzi głównie z prawego lub lewego głośnika.

**Słuchawki:** Ustawia głośność słuchawek. Opcja ta będzie nieaktywna, jeśli opcja **słuchawki/wyjście audio** jest ustawiona na **wyjście audio**.

**Tryb dźwięku:** Ustawia wybrany tryb dźwięku.

**AVL:** Ogranicza maksymalną głośność dźwięku.

**Słuchawki/Wyjście audio:** Opcja ta powinna być ustawiona na **słuchawki**, jeśli są podłączone, lub na



**wyjście audio**, jeśli wzmacniacz jest podłączony do wyjścia słuchawkowego.

**Basy dynamiczne:** Włącza lub wyłącza basy dynamiczne. Zwiększa zakres basów.

**Wyjście cyfrowe:** Ustawia tryb audio wyjścia cyfrowego.

### **Konfiguracja ustawień kontroli rodzicielskiej.**

Funkcja ta ogranicza dostęp do wybranych programów. Jest kontrolowana przez ustawiony przez Ciebie PIN. Ustawienia te można odnaleźć w menu **Ustawienia>Rodzicielskie**.

**Uwaga:** Domyślny PIN może być ustawiony na **0000** lub **1234**. *Jeśli określono PIN (jest wymagany w zależności od wybranego kraju) podczas Pierwszej instalacji, użyj go.*

*Niektóre opcje mogą być niedostępne, zależnie od wybranego kraju przy Pierwszej Instalacji.*

**Blokada menu:** Ustawienie blokady menu umożliwia lub uniemożliwia dostęp do menu.

**Blokada wiekowa (opcja):** Gdy opcja jest aktywna, TV pobiera ze stacji nadawczej informacje o poziomie klasyfikacji treści programów i jeśli ten poziom jest wyłączony, uniemożliwia dostęp do audycji.

**Uwaga:** *Jeśli opcja kraju przy Pierwszej instalacji jest ustawiona na Francję, Włochy lub Austrię, wartość Blokad Programów niedozwolonych dla dzieci ustawisz na 18 jako wartość domyślną.*

**Blokada klawiszy (opcja):** Kiedy blokada dziecięca zostanie włączona, telewizor będzie mógł być sterowany jedynie za pomocą pilota. W tym przypadku przyciski na panelu sterowania nie będą działać.

**Wytyczne (opcjonalnie):** Ustawienie to pozwala na uzyskanie dostępu lub też go blokuje dla niektórych aplikacji MHEG. Zablokowane aplikacje mogą zostać uwolnione po wprowadzeniu właściwego kodu PIN.

**Ustawianie kodu PIN:** Definiuje nowy numer PIN.

**Domyślny PIN CICAM:** Opcja ta będzie zaciemniona jeśli moduł CI nie będzie obecny w gnieździe CI telewizora. Korzystając z tej opcji można zmienić domyślny PIN CI CAM.

### **Elektroniczny przewodnik po programach (EPG)**

Niektóre kanały przesyłają informacje na temat ich programu. Naciśnij przycisk **Epg**, aby wyświetlić menu EPG.

Dostępne są 3 tryby wyświetlania programu: **wg godziny**, **listy** i **teraz/następny**. Aby przełączać pomiędzy nimi, stosuj się do poleceń znajdujących się u dołu ekranu.

#### **Program godzinny**

**Zoom (żółty przycisk):** Naciśnij żółty przycisk, aby zobaczyć programy w większym przedziale czasowym.

**Filtr (niebieski przycisk):** Wyświetla opcje filtrowania.

**Wybierz typ (przycisk Napisy):** Wyświetla menu wyboru typu audycji. Przy pomocy tej funkcji można przeszukać bazę danych przewodnika po programach zgodnie z wybranym rodzajem programu. Informacje dostępne w przewodniku po programach zostaną przeszukane i podświetlone zostaną wyniki odpowiadające wprowadzonemu kryteriom.

**Opcje (przycisk OK):** Wyświetla opcje programu.

**Szczegóły programu (przycisk Info):** Wyświetla szczegółowe informacje o wybranych programach.

**Następny/poprzedni dzień (przyciski Program +/-):** Wyświetla programy na poprzedni lub następny dzień.

**Wyszukiwanie (przycisk Text):** Wyświetla menu wyszukiwania w przewodniku.

**Teraz (przycisk Swap):** Wyświetla bieżący program na podświetlonym kanale.

#### **Program lista(\*)**

*(\*) W tej opcji wyświetlania, będą pokazane tylko programy na podświetlonym kanale.*

**Poprz. Przedział czasu (czerwonny przycisk):** Wyświetla programy z poprzedniego wycinka czasu.

**Następny/poprzedni dzień (przyciski Program +/-):** Wyświetla programy na poprzedni lub następny dzień.

**Szczegóły programu (przycisk Info):** Wyświetla szczegółowe informacje o wybranych programach.

**Filtr (przycisk Text):** Wyświetla opcje filtrowania.

**Następny przedział czasu (zielony przycisk):** Wyświetla programy z następnego wycinka czasu.

**Opcje (przycisk OK):** Wyświetla opcje programu.

#### **Teraz/Następny program**

**Opcje (przycisk OK):** Wyświetla opcje programu.

**Szczegóły programu (przycisk Info):** Wyświetla szczegółowe informacje o wybranych programach.

**Filtr (niebieski przycisk):** Wyświetla opcje filtrowania.

#### **Opcje programów**

W menu EPG, naciśnij przycisk **OK**, aby otworzyć menu **Opcje programów**.

**Wybór kanału:** Używając tej opcji w menu EPG, możesz przełączyć na wybrany kanał.

**Zaprogramowane nagranie audycji / Usuń zaprogramowane nagranie audycji:** Po wybraniu programu w menu EPG naciśnij przycisk **OK**.

Wybierz opcję **Ustaw timer dla programu** i naciśnij przycisk **OK**. Możesz ustawić timer dla przyszłych programów. Aby usunąć ustawiony timer, podświetl dany program i naciśnij przycisk **OK**. Następnie, wybierz opcję **Usuń nagrywanie programu**. Timer zostanie usunięty.

### **Aktualizacja TV**

Przejdź do menu głównego, wybierz **Ustawienia>Więcej** i wyświetl wersję aktualnego oprogramowania.

**OSTROŻNIE:** *Nie instaluj wersji oprogramowania niższej od aktualnie zainstalowanej. TP Vision nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane zainstalowaniem starszej wersji oprogramowania.*

## Aktualizacja za pomocą USB

Przed aktualizacją upewnij się, że posiadasz:

- Pendrive USB z co najmniej 256 MB wolnego miejsca sformatowanego w systemie FAT32 lub DOS, oraz z wyłączoną ochroną zapisu.
- Dostęp do komputera z wejściem USB i dostępem do Internetu.

Przejdź na stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) i postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi aktualizacji oprogramowania.

## Automatyczna aktualizacja poprzez cyfrowy sygnał telewizyjny

Podczas gdy TV odbiera sygnał antenowy. Jeśli włączone jest **automatyczne wyszukiwanie** w menu **opcji aktualizacji**, telewizor włącza się o 3 nad ranem i przeszukuje kanały w celu odnalezienia nowych aktualizacji. Jeśli aktualizacja jest odnaleziona i pobrana pomyślnie, przy następnym włączeniu telewizora jest ona aktywowana. Aby otworzyć menu **opcji aktualizacji**, wejdź w menu **Ustawienia>Więcej**, zaznacz **Aktualizacja oprogramowania** i naciśnij przycisk **OK**.

***Uwaga:** Nie odłączaj kabla zasilania, gdy miga kontrolka LED w trakcie procesu restartu (reboot). Jeśli po aktualizacji TV nie będzie chciał się włączyć, wyciągnij na 2 minuty wtyczkę z kontaktu i włącz go ponownie.*

## Rozwiązywanie problemów i wskazówki

### TV nie chce się włączyć

Upewnij się, że wtyczka jest bezpiecznie włożona do gniazdka. Sprawdź, czy nie wyczerpały się baterie. Naciśnij włącznik na TV.

### Słaba jakość obrazu

- Sprawdź, czy wybrany został prawidłowy system TV.
- Słaby sygnał może spowodować zakłócenia obrazu. Sprawdź antenę.
- Sprawdź, czy wprowadziłeś właściwą częstotliwość kanału, jeśli dostrajałeś TV manualnie.
- Jakość obrazu może się pogorszyć, gdy dwa urządzenia są podłączone do telewizora w tym samym czasie. W takim przypadku proszę odłączyć jedno z urządzeń.

### Brak obrazu

- Może to oznaczać, że telewizor nie otrzymuje sygnału transmisji. Upewnij się, że zostało wybrane prawidłowe źródło.
- Czy antena jest podłączona prawidłowo?
- Czy kabel anteny jest uszkodzony?
- Czy do podłączenia anteny użyto odpowiednich wtyczek?
- W przypadku wątpliwości proszę się skonsultować ze sprzedawcą.

## Brak dźwięku

- Sprawdź, czy dźwięk nie jest wyłączony. Aby to sprawdzić, naciśnij przycisk **Wyłączenie dźwięku** lub zwiększ poziom głośności.
- Dźwięk może dochodzić tylko z jednego głośnika. Sprawdź ustawienia balansu w menu **dźwięku**.

## Pilot nie działa

- Być może wyczerpały się baterie. Wymień baterie.

## Nie można wybrać źródła

- Jeżeli nie można wybrać źródła wejścia, być może nie zostało podłączone żadne urządzenie. Jeśli nie;
- Sprawdź kable AV i podłączenia, jeśli próbujesz przełączyć na wejście źródła podłączonego urządzenia.

## Typowe tryby wyświetlania dla wejścia PC

Poniższa tabela przedstawia niektóre podstawowe tryby obrazu. Telewizor może nie obsługiwać wszystkich rozdzielczości. Twój TV obsługuje do 1920x1080.

Indeks	Rozdzielczość	Częstotliwość
1	640x480	60 Hz
2	800x600	56 Hz
3	800x600	60 Hz
4	1024x768	60 Hz
5	1024x768	66 Hz
6	1280x768	60 Hz
7	1280x960	60 Hz
8	1280x1024	60 Hz
9	1360x768	60 Hz
10	1400x1050	60 Hz
11	1600x1200	60 Hz
12	1920x1080	60 Hz

## Kompatybilność sygnałów AV i HDMI

Źródło	Obsługiwane sygnały		Dostępne
EXT (SCART)	PAL		O
	SECAM		O
	NTSC4.43		O
	NTSC3.58		O
	RGB 50/60		O
Boczne AV	PAL		O
	SECAM		O
	NTSC4.43		O
	NTSC3.58		O
PC/YPbPr	480i, 480p	60Hz	O
	576i, 576p	50Hz	O
	720p	50Hz,60Hz	O
	1080i	50Hz,60Hz	O
HDMI	480i, 480p	60Hz	O
	576i, 576p	50Hz	O
	720p	50Hz,60Hz	O
	1080i	50Hz,60Hz	O
	1080p	24Hz, 25Hz, 30Hz, 50Hz, 60Hz	O

## Obsługiwane formaty plików dla trybu USB

Multimedia	Rozszerzenie	Format	Uwagi
Wideo	.mpg, .mpeg	MPEG1-2	MPEG1: 768x576 @ 30P, MPEG2:1920x1080 @ 30P
	.vob	MPEG2	1920x1080 @ 30P
	.mp4	MPEG4, Xvid, H.264	
	.mkv	H.264, MPEG4, VC-1	
	.avi	MPEG2, MPEG4, Xvid, H.264	H.264/VP6: 1920x1080 @ 30P Sorenson: 352x288 @ 30P
	.flv	H.264/VP6/ Sorenson	
Wideo	.mp4, .mov, .3gpp, .3gp, strumień transportowy MPEG, .ts, .trp, .tp, .mkv	HEVC/H.265	1080P@60fps - 50Mbps
	.3gp	MPEG4, H.264	1920x1080 @ 30P
Dźwięk	.mp3	MPEG1 Layer 2/3	Layer2: 32 Kbps ~ 448 Kbps (przepływność) / 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (częstotliwość próbkowania) Layer3: 32 Kbps ~ 320 Kbps (przepływność) / 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 8 kHz, 11,025 kHz, 12 kHz (częstotliwość próbkowania)
	(działa wyłącznie z plikami wideo)	AC3	32Kbps ~ 640Kbps (przepływność) / 32kHz, 44,1kHz, 48kHz (częstotliwość próbkowania)
		AAC	16 Kbps ~ 576 Kbps (przepływność) / 48kHz, 44,1 kHz, 32kHz, 24kHz, 22,05 kHz, 16kHz, 12kHz, 11,025 kHz, 8kHz (częstotliwość próbkowania)
		EAC3	32Kbps ~ 6Kbps (przepływność) / 32kHz, 44,1kHz, 48kHz (częstotliwość próbkowania)
		LPCM	Niepodpisany 8bit PCM, Podpisany/Niepodpisany 16bit PCM (big / little endian), 24bit PCM (big endian), DVD LPCM 16/20/24 bit (przepływność) / 6 kHz, 8 kHz, 11,025 kHz, 12 kHz, 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz (częstotliwość próbkowania)
		IMA-ADPCM/ MS-ADPCM	384Kbps (przepływność) / 8KHz ~ 48KHz (częstotliwość próbkowania)
		LBR	32 Kbps ~ 96 Kbps (przepływność) / 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (częstotliwość próbkowania)
Obraz	.jpeg	Linia bazowa	Rozdzielczość (Sz. x W.): 17000x10000
		Progresywna	Rozdzielczość (Sz. x W.): 4000x4000
	.bmp	-	Rozdzielczość (Sz. x W.): 5760x4096
Napisy	.sub, .srt	-	-

## Specyfikacje

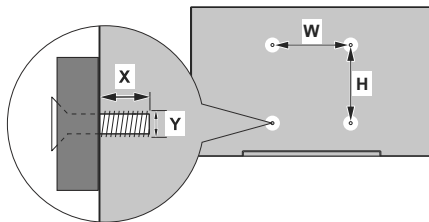
Transmisje telewizyjne	PAL B/G D/K I/I' SECAM L/L'
Kanały odbioru	VHF (ZAKRES I/III) UHF (ZAKRES U)- HYPERBAND
Odbiór cyfrowy	Całkowicie zintegrowana naziemna telewizja cyfrowa (DVB-T-C) (Zgodność z DVB-T2)
Liczba ustawionych fabrycznie kanałów	1 000
Wskaźnik kanału	OSD
Wejście anteny RF	75 Ohm (niezbalansowane)
Napięcie robocze	220-240V AC, 50Hz.
Dźwięk	Niemiecki +Nicom Stereo
Temperatura i wilgotność pracy:	0°C do 40°C, 85% maks. rel. wilg.

Wyświetla	22"	24"	32"
Moc wyjściowa audio (WRMS.) (10% THD)	2x2,5W	2x2,5W	2x6W
Zużycie energii (W)	45W	45W	65W
Waga (kg)	3,35 kg	3,40 kg	5,45 kg
Wymiary telewizora GxDxW (z podstawą) (mm)	134,2x516,4x352,5 mm	134x554,4x370,6 mm	184,9x734,8x476,2 mm
Wymiary telewizora GxDxW (bez podstawy) (mm)	34,7 x 516x317,4 mm	35,2(min)/61,2(max)x554.4x336,2 mm	76,8(min)/89,2(max)x734,8x437,5 mm

Wyświetla	39"	43"	48"
Moc wyjściowa audio (WRMS.) (10% THD)	2 x 8W	2x8W	2x8W
Zużycie energii (W)	75W	75W	75W
Waga (kg)	9,20 kg	9,20 kg	10,60 kg
Wymiary telewizora GxDxW (z podstawą) (mm)	219,9 x 889,2 x 563,1 mm	219,9x974,2x614,8 mm	219,9x1092,7x680,7 mm
Wymiary telewizora GxDxW (bez podstawy) (mm)	78,8/97,4 x 889,2 x 523,1 mm	64(min)/93(max)x974,2x572mm	80,5(min)/108,7(max)x1092,7x641,8 mm

Wyświetla	49"		
Moc wyjściowa audio (WRMS.) (10% THD)	2x8W		
Zużycie energii (W)	75W		
Waga (kg)	11,20 kg		
Wymiary telewizora GxDxW (z podstawą) (mm)	219,9x1111,4x691,5 mm		
Wymiary telewizora GxDxW (bez podstawy) (mm)	59,5(min)/91,2(max)x1111,4x-652,9mm		

VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS (39" / 43" / 48" / 49")			
B	Hole Pattern Sizes (mm)	W 200	H 200
C	Screw Sizes		
D	Length (X)	min. (mm)	10
		max. (mm)	13
E	Thread (Y)	M6	



VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS (22" / 24")			
B	Hole Pattern Sizes (mm)	W 75	H 75
C	Screw Sizes		
D	Length (X)	min. (mm)	5
		max. (mm)	8
E	Thread (Y)	M6	

VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS (32")			
B	Hole Pattern Sizes (mm)	W 200	H 100
C	Screw Sizes		
D	Length (X)	min. (mm)	5
		max. (mm)	8
E	Thread (Y)	M6	

	A	B	C	D	E
English	VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS	Hole Pattern Sizes (mm)	Screw Sizes	Length (X)	Thread (Y)
Deutsch	MASSANGABEN FÜR VESA-WANDMONTAGE	Lochmustergrößen (mm)	Schraubengrößen	Länge (X)	Gewinde (Y)
Français	DIMENSIONS DU SUPPORT DE FIXATION MURALE VESA	Dimensions des modèles de trous de montage (mm)	Dimensions des vis	Longueur (X)	Filetage (Y)
Italiano	Misurazioni installazione a parete VESA	Dimensioni schema foro (mm)	Dimensioni vite	Longhezza (X)	Filettatura (Y)
Português	MEDIÇÕES DE MONTAGEM MURAL VESA	Dimensões do molde de furação (mm)	Tamanhos do parafuso	Comprimento (X)	Rosca (Y)
Español	MEDIDAS DEL MONTAJE DE PARED VESA	Tamaños de patrón para agujero (mm)	Tamaños de tornillo	Longitud (X)	Rosca (Y)
Türkçe	VESA DUVARA MONTAJ ARAÇLARI ÖLÇÜLERİ	Açılacak Delik Ölçüleri (mm)	Vida Ölçüleri	Uzunluk (X)	Yüzey (Y)
Ελληνική	ΜΕΤΡΗΣΕΙΣ ΒΑΣΗ ΤΟΙΧΟΥ VESA	Μετρήσεις ούρατος οτιών (mm)	Μετρήσεις βιδών	Μήκος (X)	Επιφάνεια (Y)
Polski	WYMİARY DO MONTAŻU NAŚCIENNEGO VESA	Rozmiary szablonu otworów (mm)	Rozmiary śrub	Długość (mm)	Gwint (Y)
Čeština	ROZMĚRY DRÁŽKY NA ZĚD VESA	Rozměry velikosti děr (mm)	Rozměry šroubů	Delka (X)	Závit (Y)
Magyar	VESA FALI TARTÓ MÉRTEK	Lyukak méretének megadása (mm)	Csavar méret	Hossz (X)	Menet (Y)
Română	MĂSURĂTORI SUPTOR PERETE VESA	Dimensiuni țipar găurii (mm)	Dimensiuni șurubii	Longime (X)	Filet (Y)
Svenska	VESA VÄGGMONTERINGSMÅTT	Hålminsterstorlekar (mm)	Skrutstorlekar	Längd (X)	Tråd (Y)
Nederlands	VESA WANDMONTAGE METINGEN	Grootte booropening (mm)	Schroefgrootte	Lengte (X)	Tråd (Y)
Suomi	VESA SEINÄSENNUKSEN MITAT	Reikäkuivon koot (mm)	Ruuvinkoot	Pituus (X)	Kierre (Y)
Norsk	VESA VEGGMONTERINGSMÅL	Hullmønster størrelser (mm)	Skruestørrelser	Lengde (X)	Tråd (Y)
Dansk	VESA VÆGMONTERINGS-MÅL	Hullmønster-størrelser (mm)	Skruestørrelser	Længde (X)	Tråd (Y)
Русский	РАЗМЕРЫ НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ VESA	Размеры системы отверстий	Размеры винтов	Длина (X)	Резьба (Y)
беларуская	ПАМЯРЫ НАСТЕННАГА МАЦАВАННЯ VESA	Памеры сістэмы адтулін	Памеры вінтоў	Даўжыня (X)	Рэзьба (Y)
македонски	МЕРКИ ЗА МОНТИРАЊЕ НА СИД ЗА „VESA“	Шема на големини на дупката (mm)	Големина на шафрот	Должина (X)	Навој (Y)
український	РОЗМІРИ НАСТІННОГО КРЕПЛЕННЯ VESA	Відстань між крильцями отворами, мм	Розміри гвинтів	Довжина (X)	Діаметр різьби (Y)
Srpski	DIMENZIJE VESA ZIDNOG NOSACA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije zavrtanje	Dužina (X)	Navoj (Y)
Slovenčina	ROZMERY DRŽAKA NA STENU VESA	Rozmery veľkosti dier (mm)	Rozmery skrutiek	Dĺžka (X)	Navoj (Y)
Slovenščina	MERE STENSKEGA NOSILCA VESA	Velikosti vzorca luknje (mm)	Velikosti vijakov	Dolžina (X)	Navoj (Y)
Hrvatski	VESA MJERE ZIDNOG DRŽAKA	Većičine uporka otvora (mm)	Većičine vijaka	Dužina (X)	Navoj (Y)
Bosanski	DIMENZIJE VESA ZIDNOG NOSACA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije vijaka	Dužina (X)	Navoj (Y)
Български	РАЗМЕРИ ЗА КОМПЛЕКТ ЗА МОНТАЖ НА СТЕНА VESA	Размери на отвора (mm)	Размер на болта	Дължина (X)	Резба (Y)
Lietuvių	VESA TVIRTINIMO PRIE SIENOS MATAVIMAI	Angos šablono dydis (mm)	Varžtų dydis	Ilgis (X)	Sraigis (Y)
Latviešu	VESA SIENAS STIPRINĀJUMA IZMĒRI	Scaurums šablona izmērs (mm)	Skrūvis izmēri	Garums (X)	Vītne (Y)
Eesti	VESA SEINALE KINNITAMISE MÕÕDUD	Kruvi suurus mõõt (mm)	Kruvi suurus	Kõrgus (X)	Keere (Y)
Ship	PEKMAŠAT E NJESESE SE MONTITNE NE MUR VESA	Madhstite modele te vrimave (mm)	Madhstite e vidhawe	Gatjista (X)	Filetiti (Y)
عربي		أبعاد القالب (مم)	أبعاد البراغي	الطول (X)	الغرز (Y)
हिन्दी	VESA दीवार मॉन्टिंग सेट के लिए माप	ड्रिलिंग टेम्पलेट का आकार (mm)	ड्रिल बिट्स का आकार	गहराई (X)	थreads (Y)
فارسی	اندازه گیری برای نصب دیوار VESA	اندازه گیری سوراخ (میلیمتر)	اندازه مهره ها	عمق (X)	رشت (Y)



Printed on 100% post-consumer recycled paper.

Specifications are subject to change without notice. Philips and the Philips' shield emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V. All registered and unregistered trademarks are property of their respective owners. 2017 © TP Vision Europe B.V. All rights reserved.

[philips.com](http://philips.com)